

moment *m*

1)

МОМЕНТ, МГНОВЕНИЕ, МИГ; МИНУТА

un petit moment

вре^мя; недолго

минутка, мгнов^ение; непродолжит^ельное

un grand moment

порядочное вре^мя, долго

un bon moment

а) удобное вре^мя

б) счастли^вая мину^та

в) продолжит^ельное вре^мя

depuis un moment déjà

уже довол^ьно давно

moment de bonheur

мину^та сча^стья

moments de loisir

свободное вре^мя

les premiers moments

первое вре^мя

les derniers moments

предсмер^тные мину^ты

ce n'est qu'un mauvais moment à passer **э**то пройдёт; **на**до потерп^еть

il a de bons moments

а) иногда он бывает приятным, иногда он хорошо ведёт себя

б) порой он счастлив

ses moments его время

ne pas trouver un moment pour faire qch не найти времени для...

d'un moment

быстрый, мимолётный

n'avoir pas un moment à soi

не располагать ни единой свободной

минутой

je fus un long moment à ne pouvoir parler я долго не мог начать говорить

saisir le moment favorable, au moment propice в подходящий момент

un moment!

сейчас!, погодите!, подождите минут(к)у;

одну минуту, послушайте!

à ce moment, en ce moment

в настоящую минуту

à ce moment-là

а) в то время

б) в таком случае

dans un moment

сию минуту, вскоре

à tout moment, à tous moments

ежеминутно, в любое время

loc. adv.: en un moment

в один момент, в одно мгновение

pour le moment

пока что

pour un moment

ненадолго

par moments

иногда, временами

sur le moment

d'un moment à l'autre
de moment(s) en moment(s)
au moment de...
au moment où..., au moment que...
loc. conj.: du moment que (*или* où)

в **самый** **моме**нт, тут же, в ту же мину**ту**, в то
вре**мя**, во вре**мя** соверше**ния** чего-л.
с мину**ты** на мину**ту**
по мину**тно**
loc. prép. в тот моме**нт**, в ту мину**ту** как...
в тот моме**нт**, в ту мину**ту**, когд**а...**
раз уж, **если** так; лишь **только**

2) удобный **моме**нт; подхо**дя**щее вре**мя**

profiter du moment
c'est le moment de + *infin*
ce n'est pas le moment
c'est le moment ou jamais

улуч**ить** мину**ту**
пора
не вре**мя**, не сей**час**
теп**ерь** **или** никогд**а**

3) настоя**ще**е вре**мя**, да**нный** моме**нт**

du moment
а)
б)
la mode du moment

ны**нешний**
вре**менный**, преход**ящий**
совре**нная** мо**да**

succès du moment

4) *физ., мех., мат.*
moment d'une force
moment d'un couple
moment cinétique

5):

moment psychologique

a)

психологический фактор

б)

б)

временный успех

МОМЕНТ

МОМЕНТ СИЛЫ

МОМЕНТ ПАРЫ СИЛ

МОМЕНТ КОЛИЧЕСТВА ДВИЖЕНИЯ

психологическое воздействие;

решающий момент; благоприятный момент

хореогр. элемент па, движения